

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 31 (1969)  
**Heft:** 9

**Artikel:** La récolte mécanique du maïs-fourrage par un seul homme désormais à la portée de toutes les exploitations [suite et fin]  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1082904>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## La récolte mécanique du maïs-fourrage par un seul homme désormais à la portée de toutes les exploitations (Suite et fin)

B) En ce qui concerne les matériels destinés à l'ensilage du maïs-fourrage, les participants aux démonstrations en plein air de Freising ont pu suivre de près le travail de déchargement et d'ensilage effectué par plusieurs dispositifs ou machines ad hoc dans les conditions les plus diverses. La ferme expérimentale choisie pour les démonstrations à l'extérieur et à l'intérieur du bâtiment d'exploitation offrait à cet égard de bonnes possibilités puisqu'elle comportait des silos de divers genres, y compris un silo tranchée. Ces démonstrations ont permis de tirer un certain nombre de conclusions que nous exposerons au cours des lignes suivantes. Soulignons auparavant qu'en parlant de méthodes de déchargement et de transport de tel ou tel fourrage à son lieu de stockage, il convient de toujours faire une distinction entre les produits à tiges entières et ceux à tiges tronçonnées, qu'il s'agisse de maïs-fourrage, d'autres fourrages verts et de fourrages préfanés.

Fig. 5:  
Transporteur-élévateur à chaînes avec éléments entraîneurs à griffes employé pour mettre des feuilles de betteraves en silo. Ce matériel polyvalent, également utilisable pour l'ensilage du maïs-fourrage, travaille en mouvement continu et à vitesse réduite. Il suffit d'une faible puissance pour l'actionner. Les frais de réparation et d'entretien qu'il exige sont minimes.



### 1. Méthodes d'ensilage pour le maïs-fourrage haché

Pour les fourrages hachés en général, on peut utiliser une hacheuse-ensileuse à trémie ou à tablier mobile de grande longueur. Une trémie entre en considération dans les cas où le véhicule de récolte à cadres treillisés et fond à chaînes transporteuses décharge le produit haché sur le côté, grâce à un ruban transversal. Tandis que le tablier mobile logé au fond d'une longue auge d'alimentation entre en ligne de compte lorsque le véhicule de récolte, équipé des mêmes cadres et des mêmes chaînes transporteuses, effectue le déchargement à l'arrière. Le type de silo qui convient le mieux dans un cas comme dans l'autre est le silo tour.

En ce qui concerne le maïs-fourrage haché, on peut également se servir d'un transporteur à ruban pour le mettre dans un silo tour. Dans le cas où un véhicule de récolte pourvu de cadres grillagés, d'un fond à chaînes transporteuses et d'un dispositif déchargeur latéral se trouve à disposition, il est possible de déverser le fourrage directement

sur le ruban transporteur. Si le véhicule ne se vide que par l'arrière, par contre, un dispositif déchargeur transversal s'avère nécessaire. Le transporteur à ruban convient pour le remplissage de silos tours d'une hauteur allant jusqu'à 10 m.

Par ailleurs, tous les véhicules à déchargement à l'arrière peuvent être employés pour remplir un silo tranchée avec du maïs-fourrage haché. Les véhicules de récolte entrant en considération sont l'épandeur de fumier, la remorque autochargeuse à dispositif de coupe incorporé, le char à hausses et surhausses muni d'un panneau déchargeur mobile ainsi que le véhicule ordinaire à cadres treillisés pour produits hachés.

## **2. Méthode d'ensilage pour le maïs-fourrage non haché**

Le maïs-fourrage à tiges entières repris au sol par la remorque autochargeuse ordinaire ou la remorque autochargeuse à dispositif de coupe incorporé doit être préalablement haché avant d'être mis en silo, comme on le sait. Il convient de relever à ce propos que le maïs-fourrage contenu dans la remorque autochargeuse à dispositif de coupe a été sectionné en tronçons d'environ 20 à 30 cm de long. On peut constater que le produit ainsi obtenu est de longueur bien moins uniforme que le maïs-fourrage à tiges entières. Aussi doit-il subir un second tronçonnage dans une hacheuse-ensileuse, pour autant que cette machine soit capable de sectionner le fourrage d'une façon très régulière.

## **3. Méthode de déchargement pour le maïs-fourrage à ensiler**

C'est avec le plus vif intérêt que ceux qui participaient aux démonstrations prévues à la ferme expérimentale de Freising ont assisté au déchargement du maïs-fourrage à l'aide de régulateurs d'alimentation. Jusque-là, ces matériels n'étaient en effet pas encore bien connus. On peut dire que leur fonctionnement a donné satisfaction. Ils se différencient les uns des autres surtout par leur principe de construction.

Dans certains cas, la masse de fourrage contenue dans la remorque autochargeuse ordinaire ou la remorque autochargeuse à dispositif de coupe incorporé est déversée sur la plate-forme du régulateur d'alimentation puis acheminée vers une hacheuse-ensileuse. Dans d'autres cas, le maïs-fourrage amené par le véhicule de récolte est déchargé simplement sur le sol, soit juste devant le régulateur d'alimentation. Un dispositif chargeur orientable le pousse alors vers ce dernier, qui le répartit régulièrement sur le tablier mobile de la hacheuse-ensileuse. Les régulateurs d'alimentation de ce genre fonctionnent également bien. Ainsi les agriculteurs ont désormais la possibilité de décharger sans difficultés et sans peine (plus de travail manuel fatigant) les fourrages qui sont rentrés à la ferme à l'aide d'une remorque autochargeuse avec ou sans dispositif de coupe. On peut en effet affirmer que les régulateurs d'alimentation ont prouvé leur valeur pratique et leur utilité. Ils permettent d'alimenter la hacheuse-ensileuse de manière continue et régulière en évitant la formation de paquets de fourrage difficiles à absorber.

H. S